



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская ассамблея

<http://assembly.coe.int>



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
СОВЕТ ЕВРОПЫ

ПОСТОЯННАЯ КОМИССИЯ

Андорра-ла-Велья, 30 ноября 2012 г.

ДОКУМЕНТЫ,

ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ

Предварительное издание

Содержание

Резолюции

Резолюция 1908 (2012)	Права человека и суды по семейным делам (док. 13060)
Резолюция 1909 (2012)	Международное усыновление: обеспечить наилучшее соблюдение интересов ребенка (док. 13059)
Резолюция 1910 (2012)	Роль НПО в борьбе с нетерпимостью, расизмом и ксенофобией (док. 13057)
Резолюция 1911 (2012)	Статус председателей политических групп в комиссиях (Статья 18.5 Регламента (Правил процедуры) Ассамблеи) (док. 13058)

**Резолюции
1908 - 1911**



Резолюция 1908 (2012)¹
Предварительное издание

Права человека и суды по семейным делам

Парламентская ассамблея

1. Парламентская ассамблея обеспокоена работой судов по семейным делам в ряде государств-членов Совета Европы, в особенности случаями, когда детей забирают у родителей против их воли и в нарушение права на уважение семейной жизни и принципа справедливого суда.
2. Напоминая о своей предыдущей работе по данному вопросу и, в частности, о [рекомендации 874 \(1979\)](#) о Европейской хартии прав ребенка и [рекомендации 1121 \(1990\)](#) о правах детей, Ассамблея подтверждает свою приверженность делу защиты и отстаивания прав и благополучия детей.
3. Ассамблея напоминает, что семейное окружение является самой благоприятной средой для полноценного развития детей. Прежде чем передавать детей под опеку или попечительство третьих лиц или помещать их в специальные учреждения, нужно обеспечить их семьям любое необходимое содействие для того, чтобы помочь им справиться с их проблемами.
4. Следовательно, разлучение детей с их родителями допустимо только в самых исключительных случаях, при наличии судебных гарантий и в соответствии с требованиями, вытекающими из Европейской конвенции о правах человека (СЕД № 5) и Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года.
5. В этой связи Ассамблея призывает государства-члены:
 - 5.1. в полной мере выполнять Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка;
 - 5.2. если они еще этого не сделали, подписать и(или) ратифицировать соответствующие конвенции Совета Европы по защите прав детей, в частности, Европейскую конвенцию об усыновлении детей (пересмотренную) (СДСЕ № 202) и Европейскую конвенцию об осуществлении прав детей (СЕД № 160);

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 30 ноября 2012 г. (см. док. 13060, доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, докладчик: г-н Чоуп).

5.3. продвигать и распространять Руководящие принципы Комитета министров Совета Европы по вопросам осуществления правосудия в интересах детей 2010 года и контролировать ход их реализации;

5.4. обеспечить, чтобы внутренние процедуры по вопросам усыновления и устройства детей устанавливались в соответствии с принципами, вытекающими из Европейской конвенции о правах человека;

5.5. обеспечить, чтобы компетентные органы государственной власти при принятии решений по вопросам усыновления и (или) устройства детей:

5.5.1. принимали во внимание требования, вытекающие из Европейской конвенции о правах человека и Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка;

5.5.2. отдавали приоритет наилучшему обеспечению интересов ребенка;

5.5.3. предоставляли практическое содействие семьям, оказавшимся в сложной жизненной ситуации, с тем, чтобы свести к минимуму случаи, когда ребенок разлучается со своими родителями;

5.5.4. принимали срочные меры с тем, чтобы семейной жизни сторон не наносился непоправимый ущерб;

5.6. продолжать поддержку соответствующей деятельности органов Совета Европы в области защиты и благополучия детей.



Резолюция 1909 (2012)¹
Предварительное издание

Международное усыновление: обеспечить наилучшее соблюдение интересов ребенка

Парламентская ассамблея

1. Международное усыновление является одной из нескольких возможностей обеспечения устройства детей, оставшихся без попечения родителей. Эта возможность предпочтительна в тех случаях, когда безопасность детей, оставшихся без попечения родителей (в частности детей, которым в их родных странах грозит крайняя нищета, безнадзорность, эксплуатация и(или) конфликтные ситуации), не может быть обеспечена иным образом.

2. В то же время международное усыновление также затрагивает фундаментальные права и личность ребенка. Отрыв ребенка от его биологической семьи, семейного окружения и родной страны и его передача на усыновление в другую страну и новую семью, продиктованные прежде всего гуманными соображениями, неизбежно травмируют ребенка и требуют поэтому самого осторожного и внимательного подхода с учетом особенностей положения каждого ребенка.

3. В этой связи Парламентская ассамблея указывает на центральную роль Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года, предусматривающей, что при принятии любых решений, касающихся детей, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка. Дети должны расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания. Основная цель усыновления заключается в том, чтобы найти семью для ребенка, а не ребенка для семьи.

4. Ассамблея обеспокоена постоянными сообщениями о случаях международного усыновления детей, основным мотивом которых вовсе не является наилучшее обеспечение интересов ребенка или при которых в отношении детей допускаются серьезные нарушения прав человека. Некоторые дети стали жертвами практики «отмывания детей», включающей в себя похищение и продажу детей, оказание давления на биологических родителей и семейное окружение и манипулирование ими, фальсификацию документов и дачу взяток. В этой связи страны, участвующие в международном усыновлении - как страны происхождения, так и принимающие

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 30 ноября 2012 г. (см. док. 13059, доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и устойчивому развитию, докладчик: г-жа Руппрехт).

страны, - должны выполнять свои обязанности по предотвращению таких преступных действий на глобальном уровне и борьбе с ними.

5. Ассамблея указывает на основные правовые стандарты в этой области: Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления (1993 г.) и – на уровне Совета Европы – на Европейскую конвенцию об усыновлении (пересмотренную) - (СДСЕ № 202). Ассамблея регулярно поднимает вопрос о положении детей в контексте процедуры международного усыновления, например, в своей [рекомендации 1443](#) (2000) «О соблюдении прав детей при международном усыновлении или удочерении» и [рекомендации 1828](#) (2008) «Исчезновение новорожденных детей для нелегального усыновления в Европе».

6. В контексте нынешних тенденций, когда международное усыновление остается актуальной и интересной возможностью устройства для многих детей, Ассамблея вновь обращается к государствам-членам Совета Европы с призывом укрепить соответствующие меры политики с тем, чтобы практика международного усыновления осуществлялась в безопасных условиях и при наилучшем обеспечении интересов ребенка, путем:

6.1. в случае, если они еще этого не сделали, подписания и ратификации дополняющих друг друга Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления и Европейской конвенции об усыновлении (пересмотренной) с целью обеспечения эффективной защиты детей в рамках международного усыновления;

6.2. в случае, если они еще этого не сделали, подписания и ратификации Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми (СДСЕ № 197), а также Конвенции о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений (СДСЕ № 201) с целью обеспечения защиты детей от преступлений, которые могут быть связаны с международным усыновлением;

6.3. разработки согласованной государственной политики, направленной на установление процедур осуществления международного усыновления, подлежащих постоянному контролю, с участием государственного центрального органа, который – благодаря достаточному уровню финансирования - сможет выполнять функции центра компетенций и обеспечивать определенный надзор за нормативными документами и практикой усыновления;

6.4. разработки строгих норм и стандартов, касающихся учреждения, деятельности специализированных агентств по усыновлению и контролю за их деятельностью с тем, чтобы не допускать процесса их нерегулируемого роста и конкуренции, которые могут привести к недостаточному контролю за процедурами усыновления или возникновению других опасных ситуаций;

6.5. обеспечения полного документального учета происхождения детей и их личных данных на протяжении всего процесса усыновления и по его завершении, а также возможности получения детьми доступа ко всей касающейся их информации не позднее достижения ими 18-летнего возраста;

6.6. обеспечения того, чтобы службы и агентства по усыновлению действовали в интересах детей и в соответствии с принципами, выдвигаемыми в рекомендации CM/Rec(2011)12 Комитета министров о правах детей и социальных службах, адаптированных к нуждам детей и семей, в частности в отношении участия детей в принятии решений, касающихся их;

6.7. создания официальной основы для регулярного обмена опытом и надежного сотрудничества в этой сфере с целью обеспечения эффективного противодействия преступной деятельности в области международного усыновления и привлечения виновных к ответственности;

6.8. в странах, принимающих усыновленных детей, в частности, путем выработки на национальном уровне мер политики и процедур по вопросам усыновления в соответствии со следующими принципами:

6.8.1. создание на национальном уровне действенных систем усыновления, отвечающих нуждам потенциальных усыновителей самым безопасным образом с тем, чтобы они не обращались к услугам неаккредитованных агентств и не занимались усыновлением самостоятельно, в процессе чего они могут столкнуться с незаконными действиями;

6.8.2. установление порядка получения разрешений, обеспечивающего соответствие кандидатов в усыновители установленным требованиям и предусматривающего прохождение ими обязательного обучения, готовящего их к приему ребенка-иностранца, а возможно и ребенка, нуждающегося в дополнительном уходе (в связи с болезнью или инвалидностью);

6.8.3. осуществление полного мониторинга положения иностранных детей на этапе до, во время и после получения юридического документа об усыновлении на протяжении соответствующего числа лет и обеспечение семьям поддержки на всех этапах процесса усыновления и по его окончании;

6.8.4. введение моратория в случае, если в силу различных причин (например, гуманитарных катастроф) невозможно обеспечение безопасных процедур усыновления, и поддержание связи между соответствующими центральными органами власти во избежание юридического вакуума и неопределенности, которая может травмировать детей;

6.9. в странах происхождения, в частности, путем выработки на национальном уровне политики и процедур по вопросам усыновления в соответствии со следующими принципами:

6.9.1. установление порядка получения разрешений, позволяющего убедиться в том, что дети-кандидаты на международное усыновление действительно в нем нуждаются, и что в стране происхождения нет альтернативных возможностей обеспечения их устройства;

6.9.2 укрепление служб планирования семьи и улучшение условий жизни семей, проживающих в условиях крайней нищеты, и оказание им поддержки с тем, чтобы они не были вынуждены рассматривать международное усыновление в качестве возможности устройства своих детей и не подвергались опасности быть вовлеченными в практику «отмывания детей»;

6.10. на уровне Совета Европы, отстаивающего права детей в своих различных правовых документах и в рамках различных мероприятий, путем обеспечения учета проблемы международного усыновления в работе, касающейся Стратегии защиты прав ребенка (2012-2015 годы) и предложенного Плана действий по ее осуществлению;

6.11. там, где это целесообразно, путем участия и развития международных обменов, направленных на оказание нуждающимся странам поддержки в создании внутри стран альтернативных условий по обеспечению устройства детей, оставшихся без попечения родителей, а также в создании эффективных служб по защите детей, в том числе детей, нуждающихся в специальном уходе (в связи с болезнью или инвалидностью).



Неофициальный перевод

Резолюция 1910 (2012)¹
Предварительное издание

Роль НПО в борьбе с нетерпимостью, расизмом и ксенофобией

Парламентская ассамблея

1. С момента своего основания Парламентская ассамблея боролась за искоренение нетерпимости, расизма и ксенофобии. Совет Европы был создан после Второй мировой войны и ее ужасов для того, чтобы не допустить возрождения идеологий и порядков, попирающих достоинство человека.
2. В Европе, где множатся случаи применения насилия на почве нетерпимости, расизма и ксенофобии, и где партиям, распространяющим идеи расистского и ксенофобского толка, удается получать места в национальных парламентах, политическим императивом становится неустанная бдительность и противодействие нетерпимости, расизму и ксенофобии.
3. Ассамблея считает, что неправительственные организации (НПО) являются естественными союзниками парламентов в осуществлении ими их надзорных, профилактических и информационных функций в данной области. Необходимо принять меры по поддержке и развитию деятельности НПО с целью совершенствования государственной политики и законодательства в вопросах борьбы с расизмом и ксенофобией и обеспечивать, чтобы точка зрения меньшинств учитывалась при их разработке, реализации и в контроле за их исполнением.
4. Нетерпимость, расизм и ксенофобия подпитываются благодаря стереотипам и предрассудкам, работа по профилактике и искоренению которых должна вестись на всех уровнях. «Видимые меньшинства» очень часто изображаются в СМИ на основе стереотипных представлений об их культуре и традициях. Нетерпимость усугубляется последствиями экономического кризиса и недовольством со стороны все большего числа людей, чувствующих себя все менее защищенными в вопросах занятости, безопасности и социальных гарантий.
5. Ассамблея призывает политических лидеров не использовать фактор страха при проведении избирательных кампаний и последовательно утверждать демократические

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 30 ноября 2012 г. (см. док. 13057, доклад Комиссии по вопросам равенства и недопущения дискриминации, докладчик: г-жа Могерини-Ребезани).

ценности нашего общества, принципы уважения прав человека и достоинства личности. В этой связи она напоминает о своей недавней [резолюции 1889 \(2012\)](#) «Образ мигрантов и беженцев в ходе избирательных кампаний». Необходимо срочно приступить к проведению во взаимодействии с гражданским обществом смелой, настойчивой работы по вопросам многообразия и миграции.

6. В свете вышеизложенных соображений Ассамблея рекомендует государствам-членам, государствам-наблюдателям и парламентам, в частности:

6.1. во взаимодействии с компетентными НПО принять меры по:

6.1.1. распространению знаний о различных культурах и традициях, в том числе о культурах и традициях меньшинств, путем пропаганды положительных примеров и историй успеха, иллюстрирующих позитивный вклад меньшинств в жизнь общества;

6.1.2. поощрению равенства в мультикультурном обществе;

6.1.3. созданию и развитию структур для поддержания равноправного диалога между НПО и государственными институтами;

6.1.4. приданию компетентным НПО консультативных функций при государственных институтах для поддержки с учетом накопленного ими опыта конкретных мер политики по предотвращению проявлений нетерпимости, расизма и ксенофобии и борьбы с ними;

6.1.5. привлечению внимания гражданского общества к росту этих явлений и мобилизации его усилий для их профилактики и борьбы с ними путем организации общественных кампаний на национальном или европейском уровне;

6.1.6. обеспечению применения соответствующих мер и законодательства;

6.2. разработать молодежную политику, направленную на искоренение дискриминации и социального отчуждения;

6.3. поощрять СМИ к предоставлению меньшинствам возможности выразить свое мнение и наращивать свой медийный потенциал в гражданском обществе;

6.4. поощрять и поддерживать деятельность НПО, направленную на:

6.4.1. обеспечение взаимодействия с местными и региональными властями;

6.4.2. мониторинг, документирование и разоблачение проявлений дискриминации;

6.4.3. побуждение органов власти к решению проблем нетерпимости, расизма и ксенофобии с помощью соответствующих законов и мер;

6.4.4. мониторинг действий государственных институтов в этой области;

6.4.5. укрепление своей компетенции и возможностей служить источником информации для контрольных инстанций, таких как омбудсмены и органы по защите равенства;

6.4.6. поддержку жертв дискриминации в доступе к правосудию путем предоставления им юридической помощи и представительства их интересов;

6.4.7. расширение возможностей групп по участию в кампаниях, самостоятельной защите своих интересов, отстаиванию и осуществлению своих прав;

6.4.8. информирование меньшинств о соответствующей законодательной базе по вопросам защиты их прав;

6.4.9. разработку коммуникационных стратегий, направленных на то, чтобы голос меньшинств был слышен в СМИ, и на предоставление журналистам убедительной и достоверной информации для борьбы с враждебными настроениями в отношении беженцев и лиц в поисках убежища, исламофобией, антицыганскими настроениями и антисемитизмом.

7. Кроме того, Ассамблея призывает Генерального секретаря Совета Европы пересмотреть и укрепить сотрудничество с международными неправительственными организациями и, в частности, предложить исполнять соглашения по уже действующим инструментам противодействия дискриминации, расизму и нетерпимости с участием профильных директоратов и органов Совета Европы в интересах выработки решений в конкретных ситуациях, а также формировать в государствах-членах Совета Европы культуру участия.



Неофициальный перевод

Резолюция 1911 (2012)¹
Предварительное издание

Статус председателей политических групп в комиссиях (Статья 18.5 Регламента (Правил процедуры) Ассамблеи)

Парламентская ассамблея

1. Председатели политических групп Парламентской ассамблеи имеют право участвовать в работе Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам и Комиссии по политическим вопросам и демократии в качестве членов в силу занимаемой должности (*ex officio*). Однако пока не выработаны единые правила, регулирующие права, связанные с таким участием.

2. Парламентская ассамблея постановляет с момента вступления в силу данной резолюции предоставить председателям политических групп в Комиссии по политическим вопросам и демократии и Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) статус членов в силу занимаемой должности (*ex officio*) и унифицировать соответствующие правила с тем, чтобы они имели те же права, что и другие члены данных комиссий, и статус, который им предоставлен в Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам.

3. В этой связи Ассамблея постановляет внести следующие изменения в свой Регламент (Правила процедуры):

3.1. текст Статьи 18.5 изложить в следующей редакции: «Председатели политических групп являются членами Комиссии по политическим вопросам и демократии, Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) и Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам в силу занимаемой должности (*ex officio*). На них не распространяются положения Статьи 43.6»;

3.2. внести в Статью 43.1 следующие изменения: «Комиссия по политическим вопросам и демократии (89 мест)», «Комиссия по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссия по мониторингу) (89 мест)»;

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 30 ноября 2012 г. (см. док. 13058, доклад Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам, докладчик: г-н Диас Техера).

Резолюция 1911 (2012)

3.3. в Статье 43.3 заменить слова «84 члена Комиссии по мониторингу» словами «84 из 89 членов Комиссии по мониторингу» и исключить слова «Председатели политических групп являются членами комиссии в силу занимаемой должности (*ex officio*)»;

3.4. в Статье 48.3 заменить слова «Комиссия из 84 мест» словами «Комиссия из 84 или 89 мест».

4. Ассамблея постановляет, что содержащиеся в настоящей резолюции поправки к Регламенту (Правилам процедуры) вступят в силу при открытии очередной сессии 2013 года (21 января 2013 года).